

## **Avis d'Appel d'Offres National Ouvert** **N° 09/AONO/ADC/CIPM/2018 DU 11/05/2018**

### **POUR LES TRAVAUX DE RENOUVELLEMENT DU FAUX PLAFOND DE L'AEROGARE PASSAGERS DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN (PHASE II)**

**Financement** : SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A

**Imputation** : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A. AVEC CA, Exercice 2018, Ligne 23450201.

#### **1. Objet de l'Appel d'Offres**

Dans le cadre de la réhabilitation des infrastructures aéroportuaires, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un appel d'offres national ouvert, pour **les travaux de renouvellement du faux plafond de l'aérogare passagers de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen (phase II)**.

#### **2. Consistance des travaux**

La présente consultation porte sur le renouvellement du faux plafond de la **zone arrivées Internationales de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen (phase II)**

- La réalisation d'une étude d'impact de travaux sur la sécurité et la sureté pendant les travaux ;
- La dépose du faux plafond et des réglettes existants et l'évacuation à la zone indiquée par le Maître d'Ouvrage aux spécifications techniques ;
- La fourniture et pose de faux plafond en cellio cellules ouvertes et conformes à l'existant.

**NB** : Les caractéristiques techniques du faux plafond en cellio attendu sont définies dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières.

#### **3. Délai d'exécution**

Le Maître d'Ouvrage souhaite que les travaux soient exécutés dans un délai de **cinq (05) mois**. Toutefois, le soumissionnaire retenu peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

#### **4. Allotissement**

Les travaux sont constitués en un seul lot.

#### **5. Participation et origine**

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions à toutes les entreprises installées en République du Cameroun, et spécialisées en travaux de bâtiments.

#### **6. Coût prévisionnel**

Le coût prévisionnel à l'issue des études est d'environ **cent quinze millions (115 000 000) de F CFA TTC**.

#### **7. Financement**

Les travaux objet du présent appel d'offres seront financés par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Exercice 2018, Ligne 23450201. *A*

## 8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréé par le ministère en charge des Finances, d'un montant de **deux millions trois cent mille (2 300 000) Francs CFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres, soit quatre-vingt-dix (90) jours.**

## 9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au service des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02, postes 359/335**, dès publication du présent avis.

## 10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au service des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A. avec CA, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02, postes 359/335**, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cent dix mille (110 000) Francs CFA** dans les caisses de la société Aéroports Du Cameroun S.A

## 11. Visite du site

Pour une meilleure appréciation des travaux à réaliser, il est prévu une visite guidée des soumissionnaires le **01/06/2018** à partir de 13 heures, le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'aéroport.

## 12. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont **un (01) original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir au service des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A. avec CA au plus tard le **11/06/2018 à 13 heures**; et devra porter la mention :

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 09/AONO/ADC/CIPM/2018 DU 11/05/2018**

**POUR LES TRAVAUX DE RENOUVELLEMENT DU FAUX PLAFOND DE L'AEROGARE PASSAGERS DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN (PHASE II)».**

**« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».**


## 13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

## 14. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le **11/06/2018 à 14 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen. 

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

## 15. Evaluation des offres

### 15.1 Critères éliminatoires

- dossier administratif incomplet (confère RPAO, enveloppe administrative page 33) ;
- dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière page 34) ;
- un nombre de oui inférieur à **dix neuf (19)** pour l'ensemble des critères essentiels ;
- production d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- absence d'un prix unitaire quantifié ;
- absence de la déclaration sur l'honneur attestant le non abandon de marché et de non appartenance à la liste des entreprises défailtantes (confère annexe 2, pièce n° 10) ;
- absence de l'attestation de visite de site.

### 15.2 Critères essentiels

- |  |                |
|--|----------------|
| • Références en travaux de similaires :            | <b>oui/non</b> |
| • Moyens matériels :                               | <b>oui/non</b> |
| • Qualité du personnel :                           | <b>oui/non</b> |
| • Note méthodologique :                            | <b>oui/non</b> |
| • Documentation technique :                        | <b>oui/non</b> |
| • Capacité financière :                            | <b>oui/non</b> |
| • Preuves d'acceptation des conditions du marché : | <b>oui/non</b> |
| • Présentation de l'offre :                        | <b>oui/non</b> |

## 16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à partir de la date limite fixée pour leur remise.

## 17. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

## 18. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction Technique de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02**, postes **384/531**.

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP **673 20 57 25 / 699 37 07 48** ;
- CONAC aux numéros suivants : **222 20 37 32 / 658 26 26 82**.

Yaoundé, le **07 MAI 2018**

**LE DIRECTEUR GENERAL,**



*Thomas Ouona Assoumou*

### Ampliations

- Président **CFM** (pour information) ;
- **DT** (pour information) ;
- **DX NSI** (pour affichage) ;
- Service des marchés (pour archivage) ;
- Service du courrier (pour affichage) ;
- Trois(03) journaux à grand tirage ;
- Site internet. ADC SA.(www.adcsa.aero).



**OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS  
No 09/AONO/ADC/CIPM/2018 OF 11/05/2018**

**FOR THE RENEWAL OF THE FALSE CEILING OF THE YAOUNDE-NSIMALEN  
INTERNATIONAL AIRPORT PASSENGER TERMINAL (PHASE II)**

**Financing:** AEROPORTS DU CAMEROUN S.A

**Budget Head:** BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN S.A 2018 Financial Year Budget Line: 23450201.

**1. Purpose of the Call for Tenders**

Within the framework of the rehabilitation of airport infrastructures, the General Manager of *Aéroports Du Cameroun S.A. with BD*, Contracting Authority, hereby launches an Open National Call for Tenders, for the renewal of the false ceiling of the **Yaoundé-Nsimalen International Airport Passenger Terminal (Phase II)**.

**2. Nature of Services**

This consultation shall consist in the renewal of false ceilings of the **International arrival area of the Yaoundé-Nsimalen International Airport (Phase II)**

- ✓ Conduct of a study on the impact of work on safety and security of the airport during works;
- ✓ removal of the existing false ceiling and strips and evacuation to the contracting Authority to the technical specifications.
- ✓ supply and installation of the false ceiling in open celio cells complying with the existing one.

**NB:** Technical characteristics of the expected false ceiling in celio are defined in the Special Technical Clauses

**3. Deadline of Execution**

The Contracting Authority hopes that works shall be executed within a period of **five (05) months**. However, the successful bidder may propose a deadline less than that set in the tender File.

**4. Allotment**

Works shall be made up in a single lot.


**5. Participation and Origin**

Participation in this call for tenders is open, on equal conditions, to companies installed in the Republic of Cameroon, and specialized in building construction.

**6. Estimated Cost**

The estimated cost fixed after preliminarily studies is approximately **one hundred and fifteen million (115,000,000) CFA Francs**.

**7. Financing**

The services under this call for tenders shall be financed by the budget of *Aéroports du Cameroun S.A.* 2018 financial year, Budget Line 23450201. 

## **8. Provisional guarantee (Bid Bond)**

Each bidder shall attach to his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking institution, approved by the Ministry in charge of Finance, of an amount of **two million three hundred thousand (2,300,000) CFA Francs and valid for thirty (30) days beyond the bid validity deadline, that is ninety (90) days.**

## **9. Consultation of Tender File**

The Tender File may be consulted during working hours at the Contract Service of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, Tel. **222 23 36 02, Extension 359/335**, upon publication of this notice.

## **10. Acquisition of Tender File**

The Tender File may be obtained from the Contract Service of *Aéroports Du Cameroun S.A with BD.*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, Telephone: **222 23 36 02, Extensions 359/335**, upon publication of this call for tenders, against presentation of a receipt attesting to the payment of a non-refundable sum of **one hundred and ten thousand (110,000) CFA Francs**, in the coffers of *Aéroports Du Cameroun S.A with BD.*

## **11. Site Visit**

For a better appreciation of works to be executed, a guided tour shall be organized for bidders on **01/06/2018** from 11am, and the meeting point shall be the secretariat of the Airport Director.

## **12. Submission of Bids**

Bids drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including the original copy and six (6) copies labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the Contract Service of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, no later than **11/06/2018 at 13pm**, and shall be labelled as follows:

**“OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS  
No 09/AONO/ADC/CIPM/2018 OF 11/05/2018**

**FOR THE RENEWAL OF THE FALSE CEILING OF THE YAOUNDE-NSIMALEN  
INTERNATIONAL AIRPORT PASSENGER TERMINAL (PHASE II)**

***To be opened only during the bid-opening session”.***

## **13. Admissibility of Bids**

Under pain of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or competent administrative authority, in conformity with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders.

They must be dated less than three (03) months old preceding the original submission date or they must have been issued before the date of signature of the tender notice.

Any incomplete tender that does not comply with the specifications of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially, the absence of the bid bond issued by a first rate banking institution or an insurance company approved by the Ministry in charge of Finance.

## **14. Opening of bids**

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on **11/06/2018 at 14:00pm**, by the Internal Tenders Board of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, in the Office of the Tenders Board, located in the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal. ✓

Only bidders may take part in this bid-opening session, or they may be represented by a duly mandated person of their choice with a perfect knowledge of their file.

## 15. Evaluation of Bids

### 15.1 Eliminary Criteria

- Incomplete administrative file (confer RPAO, Administrative Envelope, Page 33);
- Incomplete financial file (confer RPAO Page 34);
- A number of Yes lower than **nineteen (19)** for all essential criteria;
- Production of a falsified document or false declaration.
- Absence of a quantified unit price;
- Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract and non-appearance on the list of failing companies (Cf. Appendix 2, Document No. 10);
- Absence of Site Visit Certificate.

### 15.2 Essential criteria

- References in similar works: **Yes/No;**
- Material resources: **Yes/No**
- Quality of staff: **Yes/No;**
- Methodological mark: **Yes/No;**
- Technical documentation: **Yes/No**
- Financial capacity: **Yes/No;**
- Evidence of acceptance of contract conditions: **Yes/No;**
- Bid presentation: **Yes/No.**

## 16 Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

## 17 Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who has submitted the lowest financial bid, and meeting the required administrative and technical capacities.

## 18 Additional Information

Any additional information may be obtained, during working days, from the Technical Services Department of *Aéroports du Cameroun S.A with BD.*; situated at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel. 22 23 36 02, extensions 384/531.**

For any act of corruption, please call or send an SMS to the following numbers:

**MINMAP: 673 20 57 25/699 37 07 48.**

- CONAC to the following numbers: **222 20 37 32 / 658 26 26 82**

Yaoundé,  
**THE GENERAL MANAGER,**

### Copies:

- CFM Chairman (for information) ;
- DT (for information) ;
- DX/NSI (for posting) ;
- Contract Service (for archive) ;
- Mail Service (for posting).
- Three (03) wide circulation newspaper,
- Website of ADC ([www.adcSA.aero](http://www.adcSA.aero))



*Thomas Ouona Assoumou*